

**S A D R Ź A J – I N D I C E****Str. – Pag.**

		<b>Rovinj-Rovigno, 8. travnja 2015. 8. aprile 2015</b>	
		<b>Akti Gradskog vijeća – Atti del Consiglio municipale</b>	
18.	Odluka o skraćenom postupku za prestanak postojanja udruge Lokalna akcijska grupa Rovinjštine		<b>2</b>
	Delibera sul procedimento sommario per l'estinzione dell'associazione Gruppo di azione locale del territorio rovignese		<b>3</b>
19.	Odluka o pristupanju Grada Rovinj-Rovigno Lokalnoj akcijskoj grupi "Južna Istra"		<b>2</b>
	Delibera sull'adesione della Città di Rovinj-Rovigno al Gruppo di azione locale "Istria meridionale"		<b>3</b>

Na temelju članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno ("Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno" br. 4/09 i 3/13) Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 7. travnja 2015. godine, donosi slijedeću

#### **O D L U K U**

##### **o skraćenom postupku za prestanak udruge Lokalna akcijska grupa Rovinjštine**

###### **Članak 1.**

Grad Rovinj-Rovigno, zajedno s općinama članicama, pristupa skraćenom postupku za prestanak udruge Lokalna akcijska grupa Rovinjštine (u daljnjem tekstu: LAG).

LAG prestaje postojati zbog pristupanja jedinica lokalne samouprave novoj Lokalnoj akcijskoj grupi "Južna Istra", u skladu sa smjernicama Programa ruralnog razvoja RH 2014-2020 o ustroju, broju certificiranih lokalnih akcijskih grupa i njihovom području djelovanja.

###### **Članak 2.**

Udruga Lokalna akcijska grupa Rovinjštine nema obveza, prava niti imovine. Obveze proizašle iz skraćenog postupka za prestanak udruge članice Lokalne akcijske grupe Rovinjštine snose u jednakim omjerima.

###### **Članak 3.**

Stupanjem na snagu ove Odluke stavlja se van snage Odluka o osnivanju Lokalne akcijske grupe Rovinjštine („Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno" br. 2/13).

###### **Članak 4.**

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno".

Klasa / Classe: 023-01/13-01/17  
Ur.broj / Numprot: 2171-01-01-15-2  
Rovinj-Rovigno, 7. travnja 2015.

Predsjednik  
Gradskog vijeća  
Davorin Flego, v.r.

Na temelju članka 65. Statuta Grada Rovinja-Rovigno ("Službeni glasnik Grada Rovinja-Rovigno" br. 4/09 i 3/13) Gradsko vijeće Grada Rovinja-Rovigno na sjednici održanoj dana 7. travnja 2015. godine, donosi slijedeću

#### **O D L U K U**

##### **o pristupanju Grada Rovinja-Rovigno Lokalnoj akcijskoj grupi "Južna Istra"**

###### **Članak 1.**

Grad Rovinj-Rovigno pristupa postupku učlanjenja u Lokalnu akcijsku grupu "Južna Istra" u skladu sa smjernicama Programa ruralnog razvoja RH 2014-2020, provedba mjere 19.

###### **Članak 2.**

Postupak učlanjenja iz članka 1. Ove Odluke provest će se nakon što iz Registra udruge bude brisana Lokalna akcijska grupa Rovinjštine.

###### **Članak 3.**

Grad Rovinj-Rovigno kao član Lokalne akcijske grupe "Južna Istra" ima pravo birati i biti biran u sva njena tijela, sudjelovati u utvrđivanju njene zajedničke politike i programa, odlučivati o njenim sredstvima i imovini, te sudjelovati u aktivnostima od zajedničkog interesa u skladu s općim aktima Lokalne akcijske grupe "Južna Istra".

###### **Članak 4.**

„Gradsko vijeće ovlašćuje gradonačelnika Grada Rovinja-Rovigno da imenuje predstavnika Grada Rovinja-Rovigno u skupštinu LAG-a "Južna Istra".

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 7 aprile 2015, ha emanato la seguente

**DELIBERA**  
**sul procedimento sommario per l'estinzione dell'associazione**  
**Gruppo di azione locale del territorio rovignese**

**Articolo 1**

La Città di Rovinj-Rovigno, unitamente ai comuni membri, accede al procedimento sommario per l'estinzione dell'associazione Gruppo di azione locale del territorio rovignese (di seguito nel testo: GAL).

Il GAL cessa di esistere a causa dell'adesione delle unità d'autogoverno locale al nuovo Gruppo di azione locale "Istria meridionale", in conformità alle linee guida del Programma di sviluppo rurale della Repubblica di Croazia 2014-2020 sulla struttura, il numero di gruppi di azione locale certificati e il loro campo d'azione.

**Articolo 2**

L'associazione Gruppo di azione locale del territorio rovignese non ha obblighi, diritti ne' beni. Gli obblighi scaturiti dal procedimento sommario per l'estinzione dell'associazione vengono sostenuti in proporzioni uguali dai membri del Gruppo di azione locale del territorio rovignese.

**Articolo 3**

Con l'entrata in vigore della presente Delibera viene abrogata la Delibera sulla costituzione del Gruppo di azione locale del territorio rovignese ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 2/13).

**Articolo 4**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 023-01/13-01/17II  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-15-2  
Rovinj-Rovigno, 7 aprile 2015

Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/09 e 3/13), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 7 aprile 2015, ha emanato la seguente

**DELIBERA**  
**sull'adesione della Città di Rovinj-Rovigno al Gruppo di azione locale "Istria meridionale"**

**Articolo 1**

La Città di Rovinj-Rovigno accede al procedimento di adesione al Gruppo di azione locale "Istria meridionale" in conformità alle linee guida del Programma di sviluppo rurale della Repubblica di Croazia 2014-2020, misura d'attuazione 19.

**Articolo 2**

Il procedimento di adesione di cui all'articolo 1 della presente Delibera verrà attuato dopo che dal Registro delle associazioni verrà cancellato il Gruppo di azione locale del territorio rovignese.

**Articolo 3**

La Città di Rovinj-Rovigno quale membro del Gruppo di azione locale "Istria meridionale" ha diritto di eleggere ed essere eletta in tutti i suoi organismi, partecipare alla definizione della sua politica e programma comuni, decidere dei suoi mezzi e beni, partecipare alle attività di interesse comune in conformità agli atti generali del Gruppo di azione locale "Istria meridionale".

**Članak 5.**

Imenovani predstavnik iz članka 4. Ove Odluke dužan je i ovlašten za provedbu postupaka učlanjenja u Lokalnu akcijsku grupu "Južna Istra" i za sudjelovanje u njezinom djelovanju.

**Članak 6.**

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Službenom glasniku Grada Rovinja-Rovigno".

Klasa / Classe: 302-01/15-01/7  
Ur.broj / Numprot: 2171-01-01-15-2  
Rovinj/Rovigno, 7. travnja 2015.

Predsjednik  
Gradskog vijeća  
Davorin Flego, v.r.

**Articolo 4**

Il Consiglio municipale autorizza il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno a nominare il rappresentante della Città di Rovinj-Rovigno nell'assemblea del GAL "Istria meridionale".

**Articolo 5**

Il nominato rappresentante di cui all'articolo 4 della presente Delibera ha l'obbligo ed è autorizzato ad attuare il procedimento di adesione al Gruppo di azione locale "Istria meridionale" e a partecipare alla sua attività.

**Articolo 6**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 302-01/15-01/7II  
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-15-2  
Rovinj-Rovigno, 7 aprile 2015

Presidente del  
Consiglio municipale  
Davorin Flego, m.p.